

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststreifen

Messbereich:

10–500 mg/L Sn^{2+}

Farbabstufungen:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

Zusatzhinweise:

Vierwertiges Zinn muss vorher reduziert werden. Dazu 5 mL Probelösung mit 0,5 mL konzentrierter Salzsäure und wenigen Magnesiumspänen kurz aufkochen.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststreifen 1 s in die stark saure Prüflösung ($\text{pH} < 1$) eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. Das Testfeld sofort mit der Farbskala vergleichen. Sind Zinn(II)-ionen vorhanden, so färbt sich das Testpapier blau.

Störungen:

Hexacyanoferrate stören oberhalb 10 mg/L (gelbbraune Färbung) und müssen durch Abrauchen mit konzentrierter Schwefelsäure zersetzt werden.

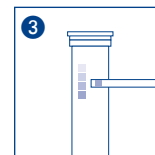
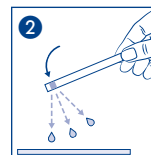
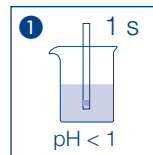
Entsorgung:

Benutzte Teststreifen in den Hausmüll geben.

Lagerbedingungen:

Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packing geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Pack content:

1 aluminum container with 100 test strips

Measuring range:

10–500 mg/L Sn²⁺

Color gradation:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

Additional indications:

Tetravalent tin ions must be reduced. To do this add 0.5 mL concentrated hydrochloric acid and some magnesium turnings to 5 mL of the test solution and heat to boiling temperature.

Instructions for use:

1. Dip test strip into the strongly acid test solution (pH < 1) for 1 second.
2. Shake off excess liquid.
3. Compare the test paper zone immediately with the color scale. In presence of tin (II) ions the test paper turns blue.

Interferences:

Hexacyanoferrates interfere above 10 mg/L (yellow-brown color) and must be decomposed by evaporation with concentrated sulfuric acid.

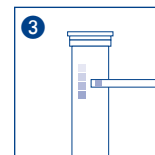
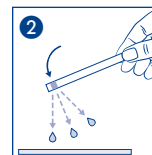
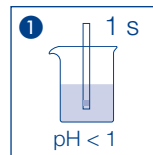
Disposal:

Used test strips can be placed in the normal household waste

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	📅	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 Languettes test

Domaine de mesure :

10–500 mg/L Sn²⁺

Echelons :

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Eviter de toucher la zone de test.

Remarques spécifiques au test :

L'étain quadrivalent doit être réduit auparavant. Pour ce, additionner 0,5 mL d'acide chlorhydrique concentré, quelques copeaux de magnésium à 5 mL de solution à tester et porter à ébullition.

Mode d'emploi :

1. Immerger la languette test pendant 1 s dans l'échantillon très acide (pH < 1).
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
3. Comparer tout de suite la zone test avec l'échelle de comparaison. En présence d'ions d'étain (II), le papier test vire au bleu

Interférences :

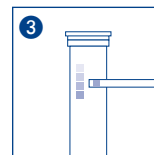
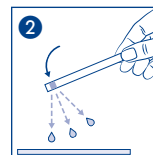
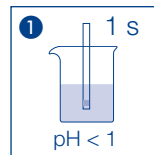
Des interfèrent au delà de 10 mg/L (couleur jaune brun) et doivent être décomposés par évaporation à l'aide d'acide sulfurique concentré.

Élimination :

Les languettes tests peuvent être mélangées aux ordures ménagères ordinaires.

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observar las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valenciennr Str. 11 · 52355 Düren · Allemagne
Tél. : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SAS · 1, rue Gutenberg – BP135 · 67720 Hoerdt · France
Tél. : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

MACHEREY-NAGEL SAS (Société par Actions Simplifiée) au capital de 186600 €
Siret 379 859 531 00020 · RCS Strasbourg B379859531 · N° intracommunautaire FR04 379 859 531

Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

Rango de medida:

10–500 mg/L Sn^{2+}

Gradación:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

Indicaciones específicas para el test :

Los iones de estaño tetraivalentes deben reducirse previamente. Para ello se calientan a ebullición 5 mL de problema con 0,5 mL de la ácido clorhídrico concentrado y algunas virutas de magnesio.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira reactiva en la muestra que es fuertemente ácida ($\text{pH} < 1$) por 1 s.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Comparar la zona de test de la tira con la escala coloreada. En presencia de iones estaño (II), el papel se colorea de azul.

Interferencias:

Interfieren los hexacianoferratos por encima de 10 mg/L (coloración parda amarillenta) y deben descomponerse por evaporación con ácido sulfúrico concentrado.

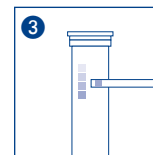
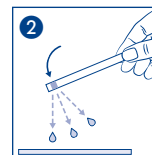
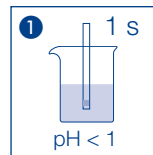
Eliminación:

Las tiras reactivas usadas pueden eliminarse como residuos domésticos normales.

Almacenamiento:

Protéjanse las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Produktionsnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenu sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Tin

nl

Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststrips

Meetbereik:

10–500 mg/L Sn²⁺

Kleurgradaties:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

Specifieke richtlijnen voor deze test:

Verwaardig tin moet vooraf worden gereduceerd. Hiertoe moet men aan 5 mL monsteroplossing 0,5 mL geconcentreerd zoutzuur alsmede wat magnesium toevoegen en laten koken.

Gebruiksaanwijzing:

1. De teststrip 1 s in het sterk zure monster (pH < 1) onderdompelen.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. Het testveld onmiddellijk met de kleuschaal vergelijken. Indien er tin (II) ionen aanwezig zijn kleurt het testveld blauw.

Storingen:

Hexacyanoferraten storen boven 10 mg/L (geelbruine verkleuring) en moeten met behulp van geconcentreerd zwavelzuur worden geëlimineerd.

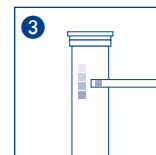
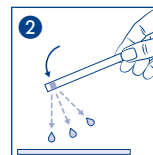
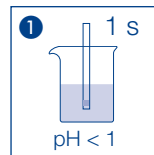
Verwijdering:

Gebruikte teststrips in het huisvuil geven.

Opslagcondities:

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C).

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststrips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



 REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	 LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observarse las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenu sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

Rango di misura:

10–500 mg/L Sn^{2+}

Intervalli della scala cromatica:

0 · 10 · 25 · 50 · 100 · 250 · 500 mg/L

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

Indicazioni supplementari:

Ioni stagno tetravalenti devono essere ridotti. Per fare ciò aggiungere 0,5 mL di acido cloridrico concentrate in un po' di magensio a 5 mL della soluzione in esame e raggiungere la temperatura di ebollizione.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia analitica per 1 s nel campione fortemente acida (pH < 1).
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Confrontare il settore di carta reattiva immediatamente con la scala cromatica. In presenza di ion stagno (II) i test vira al blu.

Interferenze:

Esacianoferrati interferiscono sopra a 10 mg/L (colorazione giallo-marrone) e devono essere decomposti per evaporazione con acide solforico concentrato.

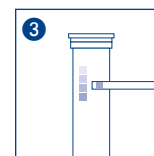
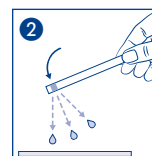
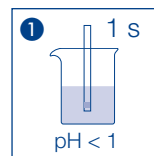
Smaltimento:

Smaltire le strisce analitiche utilizzate assieme agli altri rifiuti domestici.

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzinaggio 4–30 °C).

In casa di magazzinaggio corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		